

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus looked at him and said, "You are Simon the son of John; you will be called Cephas" – which is translated Peter.

Jn 1:42

St. Albert of Trapani CATHOLIC CHURCH

Archdiocese of Galveston-Houston

11027 S. Gessner Road, Houston, Texas 77071

Phone: 713-771-3596 Fax: 713-270-0441

www.stalbertoftrapani.org

Office Hours: Monday - Friday 8:30 AM - 4:00 PM

PASTOR: Rev. Fr. Vincent Tran

Permanent Deacons:	Deacon Ed Gosline
Business Manager:	Maria Peguero
Parish Secretary:	Gloria Bonilla
Dir. Of Religious Education:	Peggy Popkey
Youth Ministry Coord.:	Rachel Orda
Maintenance:	Aaron Struble
Parish Pastoral Council:	Marissa Oracion
Stewardship Council:	Karen Jacob
Finance Advisory Board:	Eloy DeLuna
R.C.I.A.:	Rey Sanguyo

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:00 PM
Sunday 9:00 , 11:00 AM, 1:00 PM (Español)
Daily Monday - Saturday at 9:00 AM

RECONCILIATION

Saturday from 3:30 PM to 4:30 PM or by appointment

CHAPEL

Monday - Friday 10:00 AM - 4:00 PM

MARRIAGE: contact the parish office at least six months prior to the wedding

RELIGIOUS EDUCATION: contact Peggy Popkey at extension 13

S.V.d.P. SOCIETY: Tuesdays and Fridays at extension 25
For Anointing of the Sick, Baptism, R.C.I.A., and Quinceañeras please call the office.

BULLETIN & PULPIT ANNOUNCEMENTS DEADLINE:

Monday by 9:00 AM

Mission Statement

Our parish purpose is to use our faith in God and our personal experience and talents to love, teach, and inspire all people so that we follow and serve Jesus, in word and deed, to build up the Kingdom of God.

January 17, 2021



In the Gospel today, Jesus asks "What are you looking for?" Often, we are looking for happiness in very selfish ways, but we find that when we look for ways to make others happy, it is then that we truly become happy.

As you place your gift in the Society of St. Vincent de Paul poor box, know that you are a sign of God's love to those who are suffering, and you give them reason to believe and trust.

Through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul at St. Albert Church was able to come to the aid of 178 people with \$3,050 in rental assistance; \$2,862 for utilities; \$1,770 in pantry help; \$60 on purchased food; \$91 on hygiene items (soap, toothpaste, toilet papers); \$230 on 23 gift cards for the purchase of perishable food; \$203 on air mattresses. We made 21 non-food home visits and 29 food home visits for a total of 50 home visits with 233 service hours.

Thank you for all your support and contributions toward the Christmas Gift Cards Program. God bless and protect us all.

Frank Enih, Loreta Merino, and
Robert Smith

MASS INTENTIONS

Mon/Lun	January 18
9 AM (Eng)	Rev. Fr. Vincent Tran — SI
Tue/Mar	January 19
9 AM (Eng)	Joseph Carretto Sr. & Jr. — SI
Wed/Miér	January 20
9 AM (Eng)	Matthew Hughey — SI Robert Carretto — †
Thu/Jue	January 21
9 AM (Eng)	Theresa Jenkins — SI
Fri/Vier	January 22
9 AM (Eng)	Laura DeLuna — SI
Sat/Sáb	January 23
9 AM (Eng)	Calvin Toval — †
5 PM (Eng)	Mildred & Spencer Engelbrecht — †
Sun/Dom	January 24
9 AM (Eng)	Gloria Okere — SI
11 AM (Eng)	St. Albert Parishioners — SI Calvin Toval — †
1 PM (Sp)	Marisela Castro — SI Maria Rodriguez — SI

EVENTS & ACTIVITIES

Ministry meetings may now resume. Please be aware that everyone still needs to adhere to all the pandemic safety rules (masks, distancing, etc.) when they take part in church activities. Contact the coordinator of your ministry for more information regarding future meetings.

The Chapel of Light and Parish Office **will be closed Monday, January 18** in observance of Dr. Martin Luther King Jr. Day.

*He who is devoid of the power to forgive
is devoid of the power to love.
~Dr. Martin Luther King Jr.*



*Week of Prayer for
Christian Unity*

January 18-25

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Martin Luther King, Jr. Day; Week of Prayer for Christian Unity begins
Tuesday:	Julian Calendar Theophany (Epiphany)
Wednesday:	St. Fabian; St. Sebastian
Thursday:	St. Agnes
Friday:	Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children
Saturday:	St. Vincent; St. Marianne Cope

Speak, Lord We Are Listening



In today's first reading God keeps calling out in the night to a sleeping boy. Neither the boy, Samuel, nor his teacher, Eli, understands who is calling. But God's persistence convinces them. Samuel is then ready—not ready yet to do anything, but ready to listen. "Speak, for your servant is listening" (1 Samuel 3:10).

In the Gospel Jesus is out teaching. Various people notice him and begin to gather around. They soon become disciples and, like the young Samuel, are ready—not ready yet to do anything, but ready to listen. "Speak," they say, "we are listening."

God's voice is always with us, awake or asleep. It swirls around us like fog on a waterfront, enveloping us, gently urging us to wake up, to listen. Awareness of the voice comes first; then willingness to listen; then, in time, the decision to act, to live according to God's word. Let's ask today for the ability to keep our ears open so we don't miss God's voice.

Copyright © J. S. Paluch Co.

CONTRIBUTIONS

5:00 PM Mass	\$916
9:00 AM Mass	\$1,514
11:00 AM Mass	\$1,281
1:00 PM Mass	\$1,355
Mailed in	\$1,881
Online Giving	\$335
Subtotal	\$7,282
New Year Collection	\$1,180
Total	\$8,462
Budget Needed Weekly	\$15,627
Over or (Under) Weekly Budget	(\$7,165)
Original Loan Amount	\$2,100,000
Principal Balance as of 12/2020	\$1,085,000

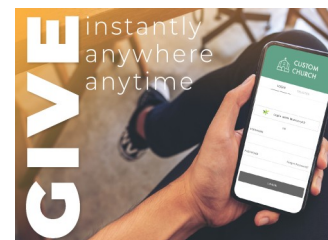
**Thank you for your contributions.
Our church cannot function without your help!**

The Second Collection next weekend is for:
the Bishop's Fund for Latin America
(please be generous)



ELECTRONIC GIVING VIA PARISH SOFT

We now offer a safe and convenient way to make recurring or one-time donations through our website or app. Navigate to the new **"DONATE"** page, and click "Online Giving" to open the secure form for your donation. It is also accessible in our myParish app by selecting the *Giving* button.



TODAY'S READINGS

First Reading — Speak, Lord, for your servant is listening (1 Samuel 3:3b-10, 19).

Psalm — Here am I, Lord; I come to do your will (Psalm 40).

Second Reading — Your bodies are members of Christ; glorify God in your body (1 Corinthians 6:13c-15a, 17-20).

Gospel — The first disciples saw where Jesus was staying and they stayed with him (John 1:35-42).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



DAILY READINGS FOR THE WEEK

Monday: Heb 5:1-10; Ps 110:1-4; Mk 2:18-22
 Tuesday: Heb 6:10-20; Ps 111:1-2, 4-5, 9, 10c; Mk 2:23-28
 Wednesday: Heb 7:1-3, 15-17; Ps 110:1-4; Mk 3:1-6
 Thursday: Heb 7:25 — 8:6; Ps 40:7-10, 17; Mk 3:7-12
 Friday: Heb 8:6-13; Ps 85:8, 10-14; Mk 3:13-19, *or any of a number of readings for the Day of Prayer*
 Saturday: Heb 9:2-3, 11-14; Ps 47:2-3, 6-9; Mk 3:20-21
 Sunday: Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-9; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20

LET US PRAY FOR THE SICK

Guadalupe Melgar, Paul & Nancy Seitz, Christina Ball, Maria Ayala, Terric McKnight, Janeth Vargas, Yanet Diaz, Joan & Robert Bonneau, Jose Carballo, Carlos Valera, Rafael Garcia, Jeffrey Smith, Oralia Ramirez, Julia Martin, and Cathey Stoessel ...*Lord, we place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again.*

LET US PRAY FOR THE SOULS

Carolyn Thrift, Linda Smith, Jesus Palacios, Susan Stewart, Calvin Toval, Joseph Fogarty, Irma Murillo, Michael Monroy, Mario Quesada, Ernesto Castro, Joseph Khoa Hoang, Maria Esperanza Mendoza, Kevin Lockless, and Geza Pap ...*eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.*

LET US PRAY FOR OUR TROOPS

Alejandro Martinez, Jessica Valera, Leonardo Gutierrez, Noel Martinez, Gary Montoya, Ivan Morin, Miguel Rosas, and Tanner Robinson...*That the Lord may preserve the members of our Army, Navy, Marines, Coast Guard and Air Force from all harm.*

PARISH NEWS & INFORMATION

BEWARE OF PHISHING SCAMS!

There are current phishing scams targeting churches using the pastor's name. **Do not respond** to texts or emails, that appear to be from Fr. Vincent Tran, asking for help, in the way of a monetary contribution. These requests are fraudulent. St. Albert of Trapani Church does not solicit donations by email or text. **As a general rule never wire or donate money requested in this way unless you are absolutely certain who the recipient is.**

In case you have any doubts about the authenticity of an email, correspondence, text, or call from St. Albert Church or Fr. Vincent Tran, don't hesitate to contact the office for verification before responding. If you have been the target of one of these scam, you may consider reporting it to the local authorities or the Texas Attorney General.

Moved recently?



If you have moved or changed your telephone number, and you are still a parishioner at St. Albert please call the parish office to update your information.

WORD OF LIFE

"There is such a wide spectrum of issues involving the protection of human life and the promotion of human dignity. Good people frequently disagree on which problems to address, which policies to adopt and how best to apply them. But for citizens and elected officials alike, the basic principle is simple: *We must begin with a commitment never to intentionally kill, or collude in the killing, of any innocent human life, no matter how broken, unformed, disabled or desperate that life may seem.* In other words, the choice of certain ways of acting is *always and radically incompatible* with the love of God and the dignity of the human person created in His image."

United States Conference of Catholic Bishops
 "Living the Gospel of Life," © 1998 USCCB.



De la Conferencia de San Vicente de Paul en San Alberto:

En el Evangelio hoy, Jesús pregunta “¿Que buscas?” A menudo, nosotros buscamos la felicidad en maneras egoístas, pero descubrimos cuando buscamos maneras de hacer a otros felices, es entonces que nosotros verdaderamente nos alegramos.

Cuando pone su regalo en la Caja para los Pobres de la Sociedad de San Vicente de Paúl, reconoce que usted es un signo del amor de Dios a aquellos que sufren, y les da razón para creer y confiar.

A través de sus donativos, la Sociedad de San Vicente de Paúl en la Iglesia de San Albert pudo ayudar a 178 personas con \$3,050 en asistencia para renta; \$2,862 para los servicios; \$1,770 en ayuda de despensa; \$60 en comida comprada; \$91 en artículos de higiene (jabón, pasta de dientes, papel higiénico); \$230 en 23 tarjetas de regalo para la compra de alimentos perecederos; \$203 en colchones de aire. Hicimos 21 visitas domiciliarias no alimentarias y 29 visitas domiciliarias alimentarias para un total de 50 visitas domiciliarias con 233 horas de servicio.

Gracias por todo su apoyo y contribuciones al Programa de Tarjetas de Regalo de Navidad. Que Dios nos bendiga y nos proteja.

Frank Enih, Loreta Merino, y Robert Smith

ACTIVIDADES DE ESTA SEMANA

La Capilla de la Luz y la Oficina Parroquial estarán cerradas el lunes 18 de enero en conmemoración del Día del Dr. Martin Luther King Jr.

*El que carece del poder de perdonar
carece del poder de amar.
~Dr. Martin Luther King Jr.*



**Semana de Oración por
la Unidad Cristiana**



Enero 18-25

¿Busca horarios de misas en línea en vivo?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/mass-and-liturgy-livestream-schedule/>

¿Busca recursos espirituales y oraciones?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/spiritual-resources/>

HABLA, SEÑOR, ESTAMOS ESCUCHANDO



En la primera lectura de hoy Dios llama repetidas veces en la noche a un niño dormido. Ni el niño, Samuel, ni su maestro, Elí, entienden quién está llamando. Pero la persistencia de Dios los convence. Samuel ya está listo; no para hacer algo todavía, pero dispuestos a escuchar. “Habla Señor, tu siervo te escucha” (1 Samuel 3:10).

En el Evangelio, Jesús está afuera enseñando. Varias personas lo ven y comienzan a reunirse alrededor. Pronto se convierten en discípulos y, al igual que el joven Samuel, están listos, no para hacer algo todavía, pero dispuestos a escuchar. “Habla”, dicen, “te escuchamos”.

La voz de Dios está siempre con nosotros, ya sea que estemos despiertos o dormidos. Se arremolina a nuestro alrededor como la niebla en una costa envolviéndonos, suavemente nos urge a despertar, a escuchar. Estar conscientes de la voz es lo primero; luego la voluntad de escuchar; y más luego, con el tiempo, la decisión de actuar, de vivir según la Palabra de Dios. Vamos a pedir hoy por la capacidad de mantener los oídos abiertos para que no se pierda la voz de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

CONTRIBUCIONES

Misa de las 5:00 PM	\$916
Misa de las 9:00 AM	\$1,514
Misa de las 11:00 AM	\$1,281
Misa de la 1:00 PM	\$1,355
Recibido por correo	\$1,881
Recibido en línea a través de ParishSOFT	\$335
Subtotal	\$7,282
Misa del día de año nuevo	\$1,180
Total	\$8,462
Presupuesto Necesario Semanal	\$15,627
Sobre o (Bajo) el Presupuesto Semanal	(\$7,165)
Préstamo Original	\$2,100,000
Balance del Principal de 12/2020	\$1,085,000

Gracias por su contribución.

¡Nuestra iglesia no puede funcionar sin su apoyo!

La Segunda Colecta
de la próxima semana es para:
el fondo para la iglesia latinoamericana
(por favor sea generoso)



DONACIONES ELECTRÓNICAS A TRAVÉS DE PARISHSOFT

Ahora ofrecemos una manera segura y conveniente de hacer donaciones recurrentes o únicas a través de nuestro sitio web o aplicación. Navegue a la nueva página **"DONATE"** y haga clic en "Online Giving" para abrir el formulario seguro para su donación. También es accesible en nuestra aplicación myParish seleccionando el botón **Donaciones**.



Segundo Domingo del Tiempo Ordinario 17 de enero de 2021

Su cuerpo es templo del Espíritu Santo. — 1 Corintios 6:19a

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — “Habla, Señor, tu siervo te escucha”
(1 Samuel 3:3-10, 19).

Salmo — Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad (Salmo 40 [39]).

Segunda lectura — Tu cuerpo es un templo del Espíritu Santo (1 Corintios 6:13-15, 17-20).

Evangelio — Los primeros discípulos empiezan a seguir a Jesús y declaran que es el Mesías (Juan 1:35-42).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Heb 5:1-10; Sal 110 (109):1-4; Mc 2:18-22

Martes: Heb 6:10-20; Sal 111 (110):1-2, 4-5, 9, 10c; Mc 2:23-28

Miércoles: Heb 7:1-3, 15-17; Sal 110 (111):1-4; Mc 3:1-6

Jueves: Heb 7:25 — 8:6; Sal 40 (39):7-10, 17; Mc 3:7-12

Viernes: Heb 8:6-13; Sal 85 (84):8, 10-14; Mc 3:13-19, o cualquiera de lecturas para el Día de Oración

Sábado: Heb 9:2-3, 11-14; Sal 47 (46):2-3, 6-9; Mc 3:20-21

Domingo: Jon 3:1-5, 10; Sal 25 (24):4-9; 1 Cor 7:29-31; Mc 1:14-20

OREMOS POR LOS ENFERMOS: Juan Tovar, Guadalupe Melgar, Paul y Nancy Seitz, Christina Ball, Maria Ayala, Terric McKnight, Janeth Vargas, Yanet Diaz, Joan y Robert Bonneau, Jose Carballo, Carlos Valera, Rafael Garcia, Jeffrey Smith, Orlia Ramirez, Julia Martin, y Cathey Stoessel...*Señor, ponemos a nuestros enfermos bajo su cuidado.*

OREMOS POR LOS DIFUNTOS: Carolyn Thrift, Linda Smith, Jesus Palacios, Susan Stewart, Calvin Toval, Joseph Fogarty, Irma Murillo, Michael Monroy, Mario Quesada, Ernesto Castro, Joseph Khoa Hoang, Maria Esperanza Mendoza, Kevin Lockless, and Geza Pap ...*O Dios, concédeles que tu eterna luz los ilumine.*

OREMOS POR LOS MILITARES: Alejandro Martinez, Jessica Valera, Leonardo Gutiérrez, Noel Martínez, Gary Montoya, Iván Morin, Miguel Rosas, y Tanner Robinson...*Que el Señor preserve a los miembros de nuestras fuerzas militares contra todo daño.*

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

¡CUIDADO CON LAS ESTAFAS ELECTRÓNICAS!

Actualmente, hay estafas usando el nombre y datos del pastor dirigidas por medios electrónicos a los feligreses de la iglesia. **No responda** a solicitudes que parecen provenir del Padre Vicente Tran pidiendo ayuda monetaria de emergencia—son fraudulentos. La iglesia de San Alberto de Trapani no solicita donaciones por correo electrónico o texto. **Por regla general, nunca transfiera o done dinero solicitado por medios electrónicos a menos que esté seguro de quién es el destinatario.**

En caso de que tenga cualquier duda sobre la autenticidad de un correo electrónico, texto, correspondencia o llamada de la Iglesia de San Alberto o el Padre Vicente Tran, póngase en contacto con la oficina para verificar antes de responder. Si ha sido víctima de uno de estas estafas, puede considerar reportarlo a las autoridades locales o al Fiscal General de Texas.



¿Te cambiaste de casa?

Si usted se ha mudado o ha cambiado su número de teléfono, y sigue siendo un feligrés de San Alberto por favor llame a la oficina parroquial al 713-771-3596 para actualizar su información.

PALABRA DE VIDA

"Hay una gran gama de asuntos que tocan a la protección de la vida humana y a la promoción de la dignidad humana. La gente bien intencionada, con frecuencia, no está de acuerdo con los problemas que hay que resolver, cuáles normas se deben adoptar y la mejor manera de aplicarlas. Tanto para los ciudadanos como para las autoridades elegidas, el principio básico es simple: *Debemos empezar con el compromiso de nunca matar intencionalmente, ni participar en la matanza de cualquier vida humana inocente, no importa lo defectuosa, mal formada, minusválida o desesperada que parezca.* En otras palabras, la opción de cierta manera de actuar es *siempre y radicalmente incompatible* con el amor de Dios y la dignidad de la persona creada a Su imagen."

Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos
"Vivir el Evangelio de la Vida", © 1998 USCCB.



Baijes Bissonnet Pharmacy

Your Good Health is Always Our #1 Priority

9801 Bissonnet, Ste. F

www.BaijesBissonnetPharmacy.com



Dr. Barth & Dr. Ijeoma Cynthia Uche

Mon.-Fri. 9am-6pm • Sat. 10am-2pm

- We match or beat all competitors coupons/prices
- Wide array of prescriptions for \$4.00 or less
- TRANSFER MONEY VERY FAST to Nigeria, Ghana, other countries worldwide at a very fair price
- Delivery to Anyone • Most Insurance Accepted

281-974-3573

The Law Office Of PATRICK CHUKELU



713-270-5533

9301 SW Freeway, Ste. 250
Houston, Texas 77074

CATHOLIC RADIO

AM 1430



KSHJ

GRNOnline.com

Your Church is
closer than
you think...

Bulletins
Directions
Mass Times
Local Businesses

Visit
DISCOVERMASS.com



Johnny's Custom Cabinets, Inc.

Total Architectural Woodwork
Johnny Guerrero

C: 281-831-5792 • 281-498-8950

9947 Mula Rd., #101 • Stafford

jguerrero@jccmillwork.com



**GOD IS
LOVE**

**CATHOLIC
CHARISMATIC RENEWAL**
Invites you to her weekly fellowship
every Saturday at 6:30PM
Venue: St. Albert Catholic Church
11027 S. Gessner Rd.
Houston, TX 77071

For more information contact:
832-283-4363 or 832-450-5681

In Loving Memory
of Our Dearly
Beloved

FELIX
OBI-HARRY
UMEORAH

Love Never Fades, We Miss You Always,
Rest In Peace Till We Meet Again.



**FAITH MEDICAL
SERVICES**
Home Health Agency

FMS

Hiring RN, LVN,
& Bilingual Nurses

713-774-9003

12315 W. Bellfort
Stafford, TX 77477

Pray for Us
**St. Padre Pio
of Pietrelcina**



IN LOVING MEMORY OF
Petronilla Okeke

Our Beloved
Mom/Friend
Always on Our
Mind, Always
in Our Heart
From Family
& Friends



MAKOLA®
Marketplace

TEL: 713-995-4343

**QUALITY AFRICAN FOODS
AT EVERY DAY LOW PRICES**

9051 WEST BELLFORT, HOUSTON, TEXAS 77031

OPEN. MON-SAT : 9:00AM-9:00PM. SUN. 12:00PM-9:00PM

Kids Haven Pediatrics, PA

Joyce E. Egbe, MD, FAAP

admin@kidshaven.com P: 713-773-2700

www.kidshavenpeds.com 713-773-2701

F: 713-773-2707

"We are dedicated to caring for your kids!"



**KNIGHTS
OF
COLUMBUS**
Council #5678

832-643-6364

**ST. ALBERT OF TRAPANI
CATHOLIC CHURCH**

Meeting every 3rd Wednesday
of the month at 8PM.

"Whatsoever you do for the least of
My people, that you do unto Me"

**You're
Invited to
Attend!**



Please consider joining us in doing what
Christ asks of us for our neighbors!

**Meeting every 3rd Monday
of the month,
7pm at Mount Carmel Hall**

For more information, contact
Frank Enih

713-569-8610

**\$9 T-SHIRT
SALE**

EVERY SHIRT! LIMITED TIME ONLY

diocesan.com/shop



*"The man who stopped
advertising to save
money is like the
man who stopped his
clock to save time."*

Thomas Jefferson

THOMAS JEFFERSON

**catholicmatch®
Texas**



CatholicMatch.com/goTX

myParish

**The App for
Catholic Life Every Day**

www.myParishApp.com

